



# CNCA COMENTARIOS



A.A. Confidencial -- Mayo 2020

[www.cnca06.org](http://www.cnca06.org)

## AREA COSTA NORTE DE CALIFORNIA DE ALCOHOLICOS ANONIMOS

Previa del Coordinador: Mayo 2020

A principios de este mes, nuestra Área dio un gran paso en el mundo digital cuando celebramos nuestra primera histórica asamblea virtual. Si bien la asistencia fue menor de lo habitual, la participación se mantuvo sólida y el éxito de nuestra primera asamblea se traducirá en una mayor participación en la Asamblea Post-Conferencia a principios de junio. El volante de esta asamblea se imprimirá en este ejemplar.

La Asamblea Post-Conferencia es uno de los mejores momentos del año en nuestra área. Esta es nuestra primera oportunidad de escuchar al Delegado sobre su experiencia en la Conferencia de Servicios Generales. Antes de su informe, escucharemos presentaciones de tres miembros de nuestra Área sobre temas de discusión centrados en nuestros tres legados de la conferencia de este año.

En agosto, celebraremos nuestra Asamblea de Verano. No estamos muy seguros de si la asamblea se llevará a cabo en Napa (según lo programado) o si se llevará a cabo virtualmente. Esa decisión probablemente se tomará en junio y depende de la orientación de los oficiales de salud estatales y locales. La Asamblea de Verano generalmente se describe como la "asamblea divertida", en parte debido a su naturaleza interactiva y la oportunidad de asistir a una variedad de talleres sobre diferentes temas de interés para los miembros de AA.

Esos temas son sugeridos por ustedes, miembros del Área, y están destinados a abrir la discusión sobre temas importantes de relevancia en el siglo XXI de AA, como el anonimato, accesibilidad, finanzas, historia, humildad, humor, atracción, relaciones públicas, redes sociales, y estructura organizativa. Espero que este año, también podamos tener algunas sugerencias con respecto a la tecnología. Todos los temas sugeridos deben presentarse antes del 27 de junio, al final de la reunión del Comité de Área.

El mes pasado, comenzamos a discutir negocios en la reunión del Comité del Área, e incluso aprobamos una moción interna que nos ayudó a lanzar una [página de contribución en línea en el sitio web del Área](#). Continuamos discutiendo varias otras mociones, y probablemente escucharemos presentaciones sobre nuevos negocios este próximo mes con respecto a los cambios propuestos a la estructura de nuestra Área.

Lea atentamente la edición de este mes de los Comentarios. Encontrará volantes para la Asamblea Post-Conferencia y, dado que el problema es digital, encontrará hipervínculos incrustados en una página recientemente renovada de Comités y Sesiones de Compartimiento. Algunos de nuestros comités ahora se reúnen en diferentes días y horarios, así que siéntase libre de revisarlos y ver cómo nuestra área maneja sus negocios.

El área 06 sigue siendo vibrante. Seguimos comprometidos a ayudar a los alcohólicos a encontrar un mensaje que les salve la vida y nos ayude a escapar de la soledad de beber y a unirnos con estos nuevos y maravillosos lazos que nos fortalecen durante esta pandemia. Continuamos garantizando que nuestro mensaje sea claro y consistente, y que resuene con las personas que necesitan escucharlo. Y seguimos disfrutando de la comunidad y la camaradería que una vez parecía tan imposible de encontrar.

Gracias por mi vida,

Eric L.  
CNCA Coordinador Panel 69

### Gratitud, Confianza, Alegría \*

¡Lo logramos! ¡Celebramos nuestra primera Asamblea virtual Pre-Conferencia! Habiendo asistido a algunas en otras áreas, sabía que funcionaría desde un punto de vista logístico, pero no tenía idea de que aún tendría los sentimientos que tengo cada año cuando nos reunimos en persona e informamos a nuestro Delegado. Mi corazón está lleno. Teddy está ocupado revisando y sintetizando todas las conciencias de grupo que recibió de usted, así que es por eso que lo estoy ayudando en este mes.

Mientras escribía mis notas escritas para Teddy sobre las razones que sus grupos dieron a favor o en contra de las diversas propuestas, reflexioné no solo sobre lo que compartieron sobre los tópicos, sino sobre lo que compartieron sobre su experiencia durante los descansos o en que hay en tu mente. Un alterno RSG mencionó que nunca antes había podido participar en una asamblea. Un RSG compartió cómo escuchar de otros RSGs le abrió la mente sobre los tópicos. Y algunos miembros más experimentados mencionaron que no era la misma vibra que conectarse en cara a cara con nuestro Delegado, ver las caras de todos mientras compartían los hacía sentirse conectados con los demás de una nueva manera.

Como nuestro delegado del Panel 67, Joann, compartió el la despedida de Delegado el domingo (una maravillosa pequeña tradición que fue diferente esta vez pero no menos emocional), sabemos que Teddy está bien preparado para liderar esta histórica, primera Conferencia Virtual de Servicios Generales. Los Delegados en cada comité de la Conferencia tienen la tarea de averiguar qué es importante manejar este año, qué se debe enviar a 2021 y cómo hacer el uso más efectivo de un período de tiempo mucho más corto a medida que se reúnen en siete diferentes zonas de tiempo. Tengo absoluta fe en que, como grupo, junto con los custodios y el personal, mantendrán lo mejor para A.A. como un todo al tomar esas decisiones. Nuestro proceso funciona en todas las condiciones.

La Asamblea Post-Conferencia con el informe de Teddy está a la vuelta de la esquina el 6 de junio. Y quizás mejor que cualquier otra Asamblea que podamos celebrar virtualmente este año, se prestará bien al formato digital. ¡Invite a todos los miembros de su grupo base, ahijados, etc. a unirse a nosotros desde la comodidad de sus propios hogares y compartir la experiencia! Y por favor agradezca a sus grupos por su servicio. No importa lo que pase o no pase en la Conferencia este año, su participación es importante.

En servicio y gratitud,  
Jennifer B., Panel 69 Alterna Delegada

*\* Vea Nuestra Gran Responsabilidad pp. 133-144.*

### Necesitas encontrar algo?

Previa del Coordinador, p.1  
Esquina de la Delegado, p.2  
Minutas del Comité del Área 4/25/20, p.3-7, 10-11  
Reporte de Finanzas del Área 3/20, p. 8—9  
Acta de la Reunión de Negocios de la Asamblea Pre-Conferencia, 5/2-3/20, pp. 12-16

Mociones de CNCA & Asamblea, p. 17  
Boletín de Asamblea Post-Conferencia, p. 18  
Calendario de las Asambleas y ACNC, p. 19  
Información de los Oficiales del Área y Juntas, p.20

## ÁREA COSTA NORTE DE CALIFORNIA ACTA DE LA REUNIÓN DEL COMITÉ DE ÁREA ABRIL 25, 2020

La reunión mensual del comité de CNCA se llevó a cabo virtualmente el 25 de Abril del 2020. Eric L. abrió la reunión a las 12:30, seguido con la Oración de la Serenidad. Cindy W (Distrito 12) leyó el preámbulo de AA, la Cuarta Tradición fue leída por Patricia G. (Distrito 07), Kelli E. (Distrito 12) leyó el Concepto 04. Introducciones: 6 RSGs, 0 MCDs. Ex Delegados: Diane O. (Panel 35), Bob D. (Panel 36, Área 28), Barbara M. (Panel 41), Jim F. (Panel 59, Área 38), Woody R. (Panel 50, Área 07), Ken M (Panel 61), Padee M. (Panel 63) Joann L. (Panel 67) El informe financiero de marzo se publicó en la edición de marzo de Comments y Comentarios. El acta de marzo del 2020 fueron aprobados: Acta aceptada. Asistencia: 118 Cumpleaños: 51 años.

### REPORTES DE OFICIALES

**DELEGADO – Teddy B.-W.:** La forma en que nuestra comunidad ha respondido a la pandemia de COVID ha sido inspiradora; Una demostración del espíritu de A.A. La Conferencia virtual tendrá lugar del 16 al 19 de mayo. Son cuatro días de no más de 6 horas por día, a diferencia de los 7 días habituales de aproximadamente 12 horas por día. Agradezca a sus grupos por su continuo apoyo a los servicios vitales que brindan sus intergrupos, distritos, área y su oficina de servicios generales. La Convención Internacional en Detroit y nuestro Foro Regional en Las Vegas han sido cancelados. La próxima Convención Internacional será en Vancouver, Colombia Británica, Canadá en 2025, y el próximo Foro Regional será en Salt Lake City, Utah, en 2022. También quiero mencionar el Servicio de Correspondencia de Correccionales. Si bien es posible que no podamos llevar las reuniones a las instalaciones correccionales en este momento, aún podemos dejar que nuestras hermanas y hermanos en el interior sepan que no los hemos olvidado en este momento especialmente aterrador para las personas que están encarceladas.

**ALTERNA DELEGADA – Jennifer B.:** Después del refugio en casa, compartí información y recursos de otros alternos delegados y las áreas por correo electrónico. Pude asistir a otras cuatro asambleas de

área virtual. Estoy sorprendida por lo que nosotros en Alcohólicos Anónimos hemos podido hacer para mantenernos conectados. La OSG envió una solicitud a los Delegados y coordinadores de CCP con respecto a la adaptación digital de servicio de A.A. en nuestras áreas. La oficina está buscando recolectar experiencias compartidas de servicio de comités o grupos.

**COORDINADOR – Eric L.:** La transición de nuestra área a una presencia totalmente digital ha sido relativamente fluida. Casi todos nuestros distritos han comenzado a reunirse virtualmente, y todos nuestros comités continúan trabajando para apoyar a los alcohólicos. Se han suspendido todos los viajes de los oficiales y comités de área, y todos los negocios se están haciendo virtualmente. Celebraremos nuestra Asamblea Pre-Conferencia el próximo fin de semana, los Comments y Comentarios se distribuirán electrónicamente, y la mayoría de los comités y sesiones de compartimiento se reunirán en diferentes días. Utilice el sitio web del Área como recurso para obtener información.

**TESORERO – Dennis H.:** CNCA se encuentra en una buena situación financiera, sin embargo, es imposible mirar demasiado lejos. Actualmente tenemos \$12,800 en nuestra cuenta de cheques. También esperamos un reembolso de \$9,800 de Santa Clara Fairgrounds para la Asamblea Pre-Conferencia. Esto nos dejaría un balance de \$22,600. Nuestra cuenta de ahorros está en \$16,800. Estoy proyectando que los ingresos estarán alrededor de los \$5,000 para abril. Desde el punto de vista de los gastos, CNCA tiene muy pocos gastos fijos, en abril los gastos totales llegaron a \$1,665. Nuestros gastos fijos son para Archivos (\$525), Interpretación (\$870) y software del Tesoro (\$70). En mayo, la Asamblea generará gastos adicionales de interpretación.

**REGISTRANTE – Erica G.:** Mis peces continúan muriendo. No hay mucho que informar. La OSG contrató a un contratista para trabajar en la base de datos de registración. De alguna manera, salí de la frustración y encontré aceptación de la situación. Solo como recordatorio, si necesita un manual de servicio, siempre puede ver en línea, ya que cualquier material que viene en el paquete Nuevo de RSG es accesible a través de aa.org.

**SECRETARIO DE ACTA – Miguel H.:** Siga enviando sus informes. Con esta situación, el correo electrónico funciona muy bien para incluirlos como parte de los minutos mensuales. Gracias por sus adiciones y

## ACTA DE REUNION DEL COMITE DE AREA – ABRIL 25, 2020 (Cont.)

correcciones, gracias Chelsea W. por siempre estar disponible para ayudar con las ediciones..

**COORDINADOR DE ASAMBLEA – Coree H.:** Tenemos nuestra Asamblea Pre-Conferencia este fin de semana y nuestro comité Auxiliar está listo para hacer que todo suceda. Gracias a todos por su capacidad de adaptarse a esta tecnología en un momento tan desafiante e incierto. Estamos buscando opciones sobre cómo podemos hacer que las asambleas sean virtuales para el resto del panel, en caso de que sea lo que tengamos que hacer. Nuestro comité ha discutido varias opciones y hará sugerencias a los otros oficiales según sea necesario.

**LITERATURA/GRAPEVINE/LA VIÑA: – Magdaleno O.:** A.A.W.S. introdujo una nueva declaración de precios simplificada y actualizó la Literatura de A.A. en el Catálogo del 2020. Se espera que la copia número 40 millones del Libro Grande se venda este año. Para conmemorar este hito, se presentará una copia del Libro Grande al Instituto Nacional sobre Abuso de Alcohol y Alcoholismo (NIAAA). El precio original del Libro Grande era de \$3.50. Para ayudar a los miembros durante este tiempo, GV y LV les están dando a todos acceso gratuito por un período limitado a nuestros problemas de impresión de Grapevine 2020 (enero/febrero a mayo/junio) y La Viña (enero/febrero a mayo/junio).

### REPORTE DISTRITO

**DISTRITO 01 (MONTEREY) – Susan G.:** Celebramos nuestra reunión de abril a través de zoom. Muchos RSGs están recopilando información relacionada con los tópicos de agenda. Elegimos un nuevo MCD, estamos recopilando y actualizando información para nuestro registrante.

**DISTRITO 02 (SALINAS/SAN BENITO) – Brian M.:** No tuvimos reunión en abril, nuestro distrito comenzó a reunirse electrónicamente y nos estamos levantando lentamente. Todavía estamos reuniendo conciencias de grupo y esperamos dárselas a nuestro delegado.

**DISTRITO 03 (SANTA CRUZ) – Murias O’C.:** No nos reunimos; Nos vamos a reunirnos el mes que viene. Estamos recolectando conciencias de grupo. Mi madre falleció y he estado ocupado. Tuvimos una reunión ampliada y compartimos información sobre los tópicos de agenda. Estamos enseñando a nues-

tros RSGs cómo usar Zoom. Formamos un comité de seguridad auxiliar.

**DISTRITO 04 (SANTA CLARA NORTE) – Julie N.:** El mes pasado tuvimos nuestra primera reunión virtual del distrito y pareció ir muy bien. Gracias a nuestro oficial de área por hablarnos sobre por qué estamos teniendo una asamblea virtual Pre-conferencia y si esta sería la mejor manera de transmitir las conciencias de nuestros grupos al delegado. Formamos un comité que reunió una hoja de referencia para que nuestros RSGs la tengan a mano cuando asisten a grupos que pueden tener preguntas, incluido un paquete fácil para los recién llegados.

**DISTRITO 40 (SANTA CLARA SUR) – Manuel R.:** Este mes tuvimos nuestra primera reunión virtual a través de zoom, nuestro oficial de área visitante compartió las diferentes formas de enviar conciencia de grupo al delegado. Nuestro día de unidad fue cancelada este año. Estamos buscando una fecha para tener el Informe de la Conferencia de nuestro delegado.

**DISTRITO 05 (SAN MATEO) – Matt D:** Los grupos del condado de San Mateo han estado utilizando plataformas virtuales para mantenerse conectados para proporcionar reuniones, talleres y mucho más. El Intergrupo del Condado de San Mateo ha hecho un trabajo maravilloso al mantener una base de datos en funcionamiento. Nuestra reunión de marzo fue cancelada. En abril tuvimos nuestra primera reunión de distrito virtual, muchos miembros comunicaron que experimentaron una mayor participación durante las sesiones virtuales de compartimiento de tópicos de agenda debido al tiempo disponible y la conveniencia de la plataforma.

**DISTRITO 06 (SAN FRANCISCO) – Justin H:** El mes pasado, el Distrito 06 ha enfrentado estas circunstancias desafiantes con agradecimiento, entusiasmo y disposición. Este mes, el Distrito se reunió virtualmente y participó en una sesión de compartimiento reflexiva y productiva sobre cómo reunir las conciencias de grupo cuando muchos grupos no se reúnen o se reúnen virtualmente. Hubo una discusión sincera y amorosa acerca de cómo involucrar a los Grupos, así como reunir sus tópicos antes de la Asamblea Pre-Conferencia.

**DISTRITO 07 (ALAMEDA NORTE) – Vivian K:** Nuestro distrito tuvo una reunión de Zoom la semana pasada. Agradecemos el apoyo de los visitantes del Área. AA está vivo y bien en el condado de Alameda y la asistencia a muchas reuniones se duplica o

## ACTA DE REUNION DEL COMITE DE AREA – ABRIL 25, 2020 (Cont.)

más. Se rumoreaba que se formó un nuevo grupo, llamado "No estamos usando pantalones"... Si sabes que es real, házmelo saber. Nuestra oficina local intergrupala está rediseñando sus servicios bajo un nuevo administrador. La Oficina Central intergrupala del Este de la bahía está dejando ir su local y espacio para reuniones a partir de mayo de este año. El sitio web, los servicios de línea directa y las ventas de libros continuarán.

**DISTRITO 70 (ALAMEDA SUR) – Nora H:** Tendremos nuestra reunión virtual el 27 de abril y podremos mantener nuestra sala de reuniones físicas en la iglesia sin cargo. Nuestro Alt-CMCD y nuestro Coordinador de accesibilidades tuvieron que renunciar, tenemos esas dos posiciones abiertas. Estamos teniendo más llamadas telefónicas y correos electrónicos que nunca.

**DISTRITO 08 (CONTRA COSTA) – Richard W:** Celebramos nuestra reunión de abril a través del zoom. La mayoría de los negocios de nuestro distrito se centraron en el tema de la tecnología. Gracias a nuestro Oficial de Área por la presentación y quedarse tarde para responder preguntas adicionales. Ahora que los grupos se están acomodando a esta situación, han estado llevando a cabo más y más reuniones de negocios, y realmente están comenzando a aumentar la conciencia del grupo.

**DISTRITO 09 (SOLANO SUR) – Steve M:** no reporte

**DISTRITO 90 (SOLANO NORTE) – Terri M:** Tuvimos nuestra reunión a través de zoom. Nuestro Intergrupo ha estado dando mucha información y actualizando los horarios con cierta controversia sobre cómo mantener abiertos los grupos. Estamos aprendiendo sobre los duendes del zoom y nos volveremos a ver en mayo.

**DISTRITO 10 (MARIN) – Gusty M:** Celebramos nuestra reunión de distrito el lunes pasado a través de zoom, asistieron más de 50 personas y 5 RSGs nuevos. Gracias a nuestro oficial de área visitante por su presentación sobre la asamblea Pre-Conferencia y las conciencias de grupo y gracias a todos los CMCDs de otros distritos que también se unieron. Todos los coordinadores de los comités de servicio de Marin y SF todavía se reúnen regularmente para discutir los desafíos y las soluciones actuales.

**DISTRITO 11 (NAPA) – Chitra S:** Zoom ha aumentado

la asistencia a nuestra reunión de distrito. Tenemos interés en que las personas se pongan en disposición para dos puestos abiertos de Oficiales. Las sesiones de compartimiento de tópicos de agenda de nuestros grupos serán en la última semana. Tomamos conciencia de grupo para tener nuestro Día de Unidad a través de Zoom. Será el sábado 18 de julio y nuestro Delegado dará su informe de la Conferencia, NAPYPAA facilitará la trivia de AA "Jeopardy-ish" como entretenimiento para el evento. Esperamos más información mientras organizamos la Asamblea de Verano.

**DISTRITO 12 (SONOMA) – Claudia N:** MCD informo reunión a través del zoom. El condado de Sonoma tomó la iniciativa de llevar las reuniones a las plataformas en línea e Intergrupo haciendo que las reuniones en línea estén disponibles a través de zoom. Nuestro comité ULO se está acercando a las instalaciones con una plantilla suministrada por nuestro Comité ULO de Área para que este servicio aún esté disponible. Nuestros otros comités se están refugiando y trabajando. El Comité de H&I en el Condado de Sonoma actualmente está ingresando a 6 instalaciones a través del zoom. Tenemos un Comité de Comunicación de Unida compuesto por SG, Intergrupo, H&I, IP / CCP, ULO, Access y más recientemente SOCYPAA y se reúne mensualmente.

**DISTRITO 13 (LAKE) – El Distrito 13** está bien con más de 25 reuniones de Zoom cada semana. Las discusiones continúan sobre los tópicos de agenda. El reclutamiento continúa con nuestro Comité de H&I.

**DISTRITO 14 (MENDOCINO) – Amy M:** Hemos utilizado Zoom para las dos últimas reuniones del Distrito, votamos para comprar una suscripción anual a Zoom. Aprobamos dos mociones de internas: 1) comprar dos suscripciones de regalos al GV, y 2) comprar 26 libros de Viviendo Sobrio en inglés y español para distribuirlos en varios lugares de pequeñas Librerías gratis cuatro veces al año. Decidimos mantener nuestra fecha del 06/20/20 para nuestro Día de la Unidad, y cambiar nuestra planificación a la probabilidad de que sea un evento por Zoom.

**DISTRITO 15 (HUMBOLDT/DEL NORTE) – Timothy F:** Tuvimos nuestra reunión por zoom; Me sorprendió ya que tuvimos mucha participación. Los RSG celebran las sesiones de compartimiento de los tópicos de agenda. Tenemos un miembro que comparte una

## ACTA DE REUNION DEL COMITE DE AREA – ABRIL 25, 2020 (Cont.)

hoja con instrucciones sobre cómo realizar reuniones de zoom.

**DISTRITO 16 (HISPANO CENTRAL)** – Emma M: Contactamos a nuestros RSGs y muchos de ellos no están interesados en reunirse hasta que todo vuelva a la normalidad. Sigo llamándolos y parece que nos volveremos a ver en mayo.

**DISTRITO 17 (HISPANO SUR)** – Fernando R: el 97% de nuestras reuniones permanecen cerradas, 5 de ellas tienen reuniones virtuales. Seguimos tratando de comunicarnos y motivar a los RSG para que utilicen esta herramienta virtual y recolectar las conciencias de grupo para la asamblea pre-conferencia mientras compartimos los métodos disponibles para hacerlo. Recibimos una invitación del Distrito 08 para participar como anfitriones de la asamblea de otoño.

**DISTRITO 18 (HISPANO NORTE)** – Jose F: Planeamos 3 reuniones virtuales para familiarizarnos con la plataforma para ayudar a los RSG a recolectar conciencias de grupo. Estamos planeando tener reuniones virtuales más formales en mayo. Cada vez más miembros se entusiasman por tener reuniones virtuales a pesar de que otros siguen reuniéndose en persona. He estado transmitiendo la información que recibo.

**DISTRITO 19 (HISPANO SUR SUR)** – Julio F: La mayoría de los grupos no tienen reuniones, 7 grupos decidieron continuar reuniéndose con no más de 10 personas. Nuestra oficina intergrupala ya está teniendo su reunión regular. Solo hay tres grupos que están haciendo reuniones virtuales por Zoom. El Distrito 19 se está reuniendo virtualmente a través de Zoom el primer, segundo y cuarto martes. El comité de distrito trabajó en 9 tópicos de agenda.

**DISTRITO 20 (HISPANO ESTE)** – Jose M: Hemos tenido dificultades para reunirnos. Hicimos que nuestros oficiales se reunieran y poco a poco le agregamos RSGs. Seguimos transmitiendo información de nuestro delegado por correo electrónico. Estamos trabajando con RSGs por llamadas telefónicas. Las reuniones virtuales siguen aumentando.

### SUB-COMITÉS Y SESIONES DE COMPARTIMIENTO

**ACCESIBILIDADES** – Alan W: Nos ocupamos de algunas tareas de limpieza y luego pasamos a una discusión de los Tópicos de Agenda relacionados con la accesibilidad. Compartimos dos puntos de agenda. También nos registramos con los miembros de nuestro comité sobre noticias relacionadas con accesibilidades. Dos cosas que quería transmitir, ambas aparte del trabajo de nuestro comité: (1) varios de nuestros miembros han estado involucrados en mantener abierta una reunión cara a cara de AA; (2) Consulte el catálogo de literatura actualizada. Estamos planeando tener nuestra próxima reunión regular el 23 de mayo a las 10:00 am. También hubo una discusión sobre cómo a varios de nuestros miembros les gustaría encontrar una solución permanente para evitar tener dos sesiones de compartimiento reservado a la misma vez que los MCD.

**ARCHIVOS** – Denise G: Nos reunimos el 28 de marzo para reafirmar nuestras metas y objetivos para este panel. Nos reunimos nuevamente para nuestro día de trabajo el 11 de abril a través de zoom para todo el comité. Cambiamos nuestro día de reunión al segundo sábado de cada mes de 12:00 a 1:00 pm. Seguiremos a un día de trabajo virtual. Discutimos y compartimos el apoyo durante este tiempo. Todo el comité participa en la digitalización de nuestros registros 2019-2020 y trabaja en la revisión de nuestras Guías.

**UNIENDO LAS ORILLAS** – Larry B: En este momento, ULO no está haciendo ninguna presentación. Sin embargo, estamos respondiendo a cualquier solicitud que podamos recibir. El 26 de marzo, el comité proporcionó a sus Coordinadores un correo electrónico que podían reenviar a sus contactos en las instalaciones a las que servimos, compartiendo que nuestra comunidad estaba demostrando su resistencia al migrar nuestras reuniones a formatos en línea, que ULO seguía disponible para ofrecer apoyo, y proporcionamos una lista de las principales oficinas centrales e intergrupales en el norte de California y otros materiales. Decidimos reunirnos todos los meses el jueves antes de cada ACM.

**FINANZAS** – Don L: El comité de finanzas se reunió y revisó el estado financiero actual y los ingresos y gastos proyectados. Si bien el presupuesto que se aprobó en febrero no cambiará con el refugio en su lugar, continuaremos monitoreando los ingresos y

## ACTA DE REUNION DEL COMITE DE AREA – ABRIL 25, 2020 (Cont.)

gastos. Las cuentas de Venmo y Square están en revisión y habrá una moción sobre el apoyo adicional para las contribuciones en línea. Las Guías de reembolso de gastos continúan siendo revisadas para futuras actualizaciones. Si tiene alguna duda, por favor póngase en contacto con nosotros.

IP/CCP – Jennifer B: Mencioné que tuvimos una sesión de compartimiento en nuestra reunión del comité sobre si sentimos que era necesaria una conferencia nacional de CCP. La OSG transmitió nuestros pensamientos. Estuve en una llamada de zoom con aproximadamente 30 de los posibles 93 coordinadores de CCP de área a mediados de marzo y durante esa reunión se formó un comité auxiliar para comenzar a planificar una conferencia para algún momento en 2021. Habrá otra reunión en junio por zoom para todos los coordinadores de CCP del área. Aquí en CNCA, celebramos nuestra primera reunión virtual de IP / CCP de área el 11 de abril y planificaremos el tercer sábado de cada mes. Algunos están cooperando con ULO y H&I para obtener información sobre reuniones en línea en las instalaciones. Algunos distritos están organizando presentaciones que se pueden hacer virtualmente y están informando a sus contactos regulares que están disponibles para presentaciones.

SITIO WEB – Drew B: Su Comité Web de CNCA se reunió el domingo 19 de abril. Los miembros del Comité Web han estado trabajando muy duro en esta respuesta de “cambio digital” a COVID 19. Megan M. fue un ejército de una mujer que desarrolló el formulario web para sus envíos de conciencias de grupo en el sitio web. Servimos algunas deudas técnicas este mes. El concepto de deuda técnica se refiere a la tecnología obsoleta / obsoleta con el tiempo. Asistimos a nuestro programa de traducción en línea y Cloud Storage. Tenemos una moción interna que llegará más tarde hoy para comenzar a permitir contribuciones digitales en el sitio web.

INTERPRETACIÓN AND TRADUCCIÓN – James B: Nos reunimos a las 11 am para ponerme al día, ya que muchas cosas han cambiado para nosotros. No tendré que pedirle que traiga un radio FM o que lo devuelva. Para la traducción en vivo en reuniones virtuales "busque el globo y haga clic en ese icono; luego seleccione español. Aquí es donde puedes

obtener inglés a español y español a inglés ". Por favor hable lentamente para nuestro intérprete. Todavía estamos proporcionando traducción de documentos para el Área.

CNCA *COMMENTS / COMENTARIOS*– Kelly H: Gracias a 14 voluntarios en Lick and Stick de marzo. Enviamos aproximadamente 200 copias de primera clase y 1052 copias masivas de los Comments y Comentarios el 16 de marzo. Las ediciones de abril se publicaron en el sitio web del Área el 16 de abril, y la distribución se realizará por correo electrónico, desde el Coordinador de Área a través de los CMCD, hasta nuevo aviso. Gracias a los comités de I&T y Web por su ayuda, y a todos ustedes por permitir que nuestros Distritos estén en servicio.

COMITÉ AUXILIA VIRTUAL - Coree H: Nos hemos estado reuniendo y dando nuestros toques finales. Estamos en el proceso de planificación de la asamblea post-conferencia y creemos que será significativamente más fácil que la pre-conferencia..

MCD SESIÓN DE COMPARTIMIENTO – Sarah B: T La sesión para compartimiento de MCD fue cancelada. La próxima sesión de compartimiento de NCD se llevará a cabo el 23 de mayo a las 11:00 am con el tema “¿Cómo nosotros, como servidores de confianza, apoyamos a nuestros grupos en este momento?”

LITERATURA/GRAPEVINE/LA VIÑA Magdaleno O: Tuvimos nuestra sesión de compartimiento. No cambiaremos la fecha de la sesión compartimiento. Permanecerá el cuarto sábado como ACM. El tema será “Cómo llevar el mensaje a través del zoom”.

H&I – Karen B: H El Comité de Hospitales e Instituciones del Norte de California se mantiene financieramente saludable durante este momento difícil. Estamos celebrando reuniones en centros de tratamiento a través de Zoom. Nuestros Coordinadores de Instalaciones se están contactando con los Gerentes de Recursos Comunitarios que supervisan programas como AA, ofreciendo números antiguos y nuevos de Grapevine y La Viña para satisfacer las necesidades de nuestros compañeros. Formamos un comité auxiliar y apoyamos financieramente las reuniones de H&I por Zoom. Los coordinadores de área local tienen formularios para solicitar el reembolso. Si su grupo o reunión esta colectando Séptima Tradición electrónicamente y es saludable, le pedimos que también permita que los miembros

# Hoja de Balance Marzo 2020

## Area Costa Norte de California Estado de Situación Financiera Asta el 31 de Marzo, 2020

	TOTAL
<hr/>	
<b>BIENES</b>	
Bienes Activos	
Cuentas de Banco	
Fondos Operativos - Cheques	9,304.02
Reserva Prudente - Ahorro	16,841.64
<b>Total de Cuentas de Banco</b>	<b>\$26,145.66</b>
Otros Bienes Activos	
Depositos de Asambleas	1,500.00
<b>Total de Otros Bienes Activos</b>	<b>\$1,500.00</b>
<b>Total Bienes Activos</b>	<b>\$27,645.66</b>
<b>TOTAL BIENES</b>	<b>\$27,645.66</b>
<hr/>	
<b>COMPROMISOS Y EQUIDAD</b>	
Compromisos	
<b>Total Compromisos</b>	
Equidad	
Fondos Operativos ~ Ajustados	5,089.60
Reserva Prudente ~ Ahorros	11,140.00
Total de Ingresos	11,416.06
<b>Total Equidad</b>	<b>\$27,645.66</b>
<b>TOTAL COMPROMISOS Y EQUIDAD</b>	<b>\$27,645.66</b>

Base de Efectivo Martes, Abril 14, 2020 11:32 AM GMT-07:00



# Reporte de Gastos Marzo 2020

## Area Costa Norte de California

PRESUPUESTO VS. ACTUALES: PRESUPUESTO 2020 - FY20 P&L  
Enero - Marzo, 2020

<b>TOTAL</b>	<b>ACTUAL</b>	<b>Presupuesto</b>	<b>% De Pre- supuesto</b>
	31,242.98	31,172.00	100.23 %
003 Contribuciones de Distrito	1,962.04	3,137.00	62.55 %
004 Contribuciones a la Asamble		0.00	
005 7ma Tradicion, Comite de Area	918.38	994.00	92.39 %
006 H & I Archivos Renta		0.00	
007 Suscripciones de CNCA		6.00	
008 Contribuciones personales / misce- láneas	291.07	301.00	96.70 %
010 Intereses de Ingresos	0.64	1.35	47.41 %
<b>Total de Ingresos</b>	<b>\$34,415.11</b>	<b>\$35,611.35</b>	<b>96.64 %</b>
<b>ENTRADAS NETAS</b>	<b>\$34,415.11</b>	<b>\$35,611.35</b>	<b>96.64 %</b>
Gastos 012 GASTOS			
013 Gastos del Delegado			
	<b>1,538.91</b>	<b>2,173.18</b>	<b>70.81 %</b>
038 Gastos de Oficiales	<b>4,248.74</b>	<b>6,590.32</b>	<b>64.47 %</b>
093 Gastos de Comité	<b>4,905.37</b>	<b>7,495.78</b>	<b>65.44 %</b>
158 Gastos Generales	<b>17,851.47</b>	<b>25,663.72</b>	<b>69.56 %</b>
<b>Total 012 GASTOS</b>	<b>28,544.49</b>	<b>41,923.00</b>	<b>68.09 %</b>
2019 Asamblea de Otoño	-4,500.84	-4,500.00	100.02 %
Cuarto de Hospitalidad de la Region del Pacífico	-1,044.60	-925.00	112.93 %
<b>Total de gastos</b>	<b>\$22,999.05</b>	<b>\$36,498.00</b>	<b>63.01 %</b>
<b>INGRESOS OPERATIVOS NETOS</b>	<b>\$11,416.06</b>	<b>-\$ 886.65</b>	<b>-1,287.55 %</b>
<b>INGRESOS NETOS</b>	<b>\$11,416.06</b>	<b>-\$ 886.65</b>	<b>-1,287.55 %</b>

Base de Efectivo Martes, Marzo 14, 2020 11:18 AM GMT-07:00

## ACTA DE REUNION DEL COMITE DE AREA – ABRIL 25, 2020 (Cont.)

donen al Bote Rosa electrónicamente. Gracias por sus contribuciones a H&I.

YPAA – Jackie B: Los grupos de YPAA alrededor del Área 06 están haciendo un intento para organizar la conferencia 2021 ICYPAA en San Francisco. La conferencia ICYPAA de este año está programada del 22 al 25 de agosto de 2020 en Nueva Orleans, LA. Existe la posibilidad de que ICYPAA se cancele este año. Nuestro comité también organiza una reunión semanal en línea de AA para jóvenes / discusión los domingos a las 7:00 pm PDT a través de Zoom, visite [www.norcalbidforicypaa.com](http://www.norcalbidforicypaa.com) para obtener el enlace de zoom y la contraseña. La primera conferencia virtual de jóvenes, WEBYPAA, tuvo lugar del 17 al 19 de abril de 2020.

TALLER HISPANO DE LA MUJER—Ana V, Sandra G: Sandra y yo permaneceremos como enlaces para el taller de mujeres con dos alternas elegidas, Sheila y Alma. El Comité se reunió en PRAASA en Arizona. El Taller de Mujeres 2020 tendrá lugar el 5 de diciembre. Estamos alentando a los miembros a participar en la selección del tema y el emblema, la fecha límite es el 30 de junio. Por último, nos reunimos por zoom para mantener nuestras reuniones informadas.

### MOCIÓN INTERNA

- "Que CNCA compre un "complemento de WordPress" a un precio que no exceda los \$90". - *presentado por Dennis H y Drew B.*

Esto nos permitirá aceptar donaciones electrónicas y podemos permitir cualquier cantidad.

P: ¿Está destinado para su uso en el sitio web CNCA06? R: sí. // P: ¿Esto es parte del square? R: Este es un complemento que se conectará a Square y facilitará la conexión. // P: ¿Esto es para un pago único? R: por ahora, sí. // P: ¿Quién usará esto y cómo ayudará a las contribuciones del área? R: Esto ayudará a que las contribuciones sean más fáciles de usar para cualquier miembro o grupo, y la moción es para este año y, si funciona, podemos extenderla el próximo año. // P: ¿Están compartiendo otras áreas usando esto? R: Bien, sabemos que solo podemos aceptar el square y la mecánica del comple-

mento solicitado la moción lo hará más fácil y las contribuciones en línea se están convirtiendo en una práctica normal en nuestra área, esto no es parte de venmo, el servicio cobra un porcentaje por cada transacción. Voto: Objeciones 2 / Moción aprobada

### PROPUESTA DE ASAMBLEA

- Asamblea de Elecciones de Otoño 2020 - *presentada por los Distritos 05, 07, 08, 17, 20 y 70*

Fecha 11/07/ 2020; deposito \$1,000; Centro comunitario de Livermore; costo total estimado \$6,310; Tendremos espacio si aún hay distanciamiento social y podemos usar el patio en la parte delantera del edificio. No sabemos si será una asamblea cara a cara.

P: ¿Hay algún costo para la seguridad? R: No lo han mencionado pero lo revisaremos, la última vez fue de aproximadamente \$468 dólares. // P: ¿Tenemos acceso la noche anterior, en caso afirmativo, costará más? R: No es necesario acceder el día anterior. // P: ¿Cómo se verá con el distanciamiento social? R: Entonces no sabemos depende de las leyes. // P: ¿La fecha era el 14 de noviembre y todavía es? R: el 7 es la fecha en que la habitación está disponible. // P: En caso de cancelación, ¿podemos obtener el depósito y usarlo en otras instalaciones? R: sí, pueden retener el cheque o recuperar el depósito. Voto: 42 a favor / 2 en contra / Propuesta de Asamblea Aprobada

### PRESENTACIÓN DE NUEVOS NEGOCIOS

- "Que CNCA haga un contrato de un espacio de unidad de almacenamiento para uso de los Oficiales de Área a un costo actual que no exceda los \$150 por mes". - *presentado por Coree H, Coordinador de la Asamblea*

Todo el equipo se almacena en el almacenamiento de mis padres. Tener almacenamiento físico es parte de ser auto-mantenido. Buscamos tener un lugar conveniente para tener todo esto a la mano cada vez que lo necesitamos.

P: ¿Consideró tener algo cerca de Petaluma para

## ACTA DE REUNION DEL COMITE DE AREA – ABRIL 25, 2020 (Cont.)

que sea accesible para cualquiera? R: Sí, lo vi como la mejor opción. // P: ¿También ha considerado tener un espacio para la literatura del Área? R: Eso no fue considerado, podemos discutirlo. // P: ¿Cuáles son las especificaciones para esto? R: CNCA alquilaría un espacio de almacenamiento de 5x5 para que los oficiales de área actuales y futuros puedan usarlo para sus necesidades de almacenamiento de Área. // P: ¿La intención es mantener esto a largo plazo? R: En una posición como esta, necesitamos un espacio físico para guardar los materiales, poder hacer la entrega y al mismo tiempo hacerlo accesible. // P: ¿Esto incluye seguro de control de clima para todo el equipo? R: No he investigado eso. // P: Todo el equipo está en dos lugares. ¿Necesitamos empacar todo? R: Todo está completamente funcional, bocinas, cables, luces, letreros y equipo actual. // P: ¿Podemos almacenar todo esto en un área más accesible? R: lo más central posible. // Cuando los Distritos 06 y 17 organizaron una asamblea, tuvimos problemas para almacenar el material durante tanto tiempo, que no es apropiado que los padres de un miembro carguen con la carga del almacenamiento, en cualquier lugar es mejor, y es mejor alquilar un almacenamiento que reemplazar algo roto. // Debe ser climatizado, tenemos diferentes equipos y materiales. // Para aclarar que hay dos sets de equipo, uno para el coordinador de asamblea y también el segundo set para uso de asamblea. // Este es un problema temporal. Esto nunca ha sido un problema. Cuando escuchamos una descripción del puesto de servicio de AA y nos preguntamos “¿Estoy disponible?” necesitamos considerar cosas como “¿Tengo el espacio?” o “¿Tengo el vehículo?” Cuando hacemos un trabajo de AA, muchas cosas también vienen con él. // Esto es dinero de AA y no creo que sea un uso apropiado del dinero de la 7ma tradición. // Los miembros de cada comité anfitrión deben saber qué se necesita antes de cualquier asamblea. // Estoy preocupado por el dinero; como miembro del comité de I&T, si tiene el almacenamiento disponible, ¿podemos usarlo tam-

bién? // Si pasamos esto, tenemos que estar abiertos para permitir que otros miembros lo usen. // Esta es una moción que no debemos apresurar. // Estoy considerando los gastos de kilometraje, solo para llegar a donde necesitamos ir desde el almacén podría ser un gasto adicional. // El automantenimiento es tener almacenamiento. Se conviértete en un nuevo negocio

### ¿QUÉ HAY EN TU MENTE?

Desafortunadamente, en la discusión sobre el almacenamiento no abordamos el problema de Matt, aliento a que use el derecho de decisión y obtenga un almacenamiento y envíe una solicitud de reembolso al Área. // Recibí más de un catálogo de literatura por correo. Me pregunto si esto está sucediendo en todos lados, necesitamos ahorrar dinero, solo quería mencionarlo. // Estoy muy sorprendido de lo fantástico que es este formato de videoconferencia, he podido mantenerme enfocado, aprender más, retener más de lo que nunca hago en ACM en persona, este es un formato muy efectivo para reuniones. // No publique la contraseña de nuestras asambleas en páginas de acceso público en línea, vamos a mantenerla a salvo. // No tuvimos oportunidad para las presentaciones de nuevos negocios hoy sobre la estructura del área, algo interesante que sucedió la última vez en el área cuando hubo tres mociones en particular, si necesita un libro de mociones pregúntele a Miguel.

3:38 p.m. -Cierre

- Miguel H,  
CNCA P. 69, Secretario de Acta

## ACTA DE REUNIÓN—ASAMBLEA DE AREA, 2-3 MAYO 2020

### ÁREA COSTA NORTE DE CALIFORNIA ACTA DE LA REUNIÓN DE LA ASAMBLEA PRE- CONFERENCIA MAYO 2-3, 2020

La Asamblea de Inventario de Otoño de CNCA se llevó a cabo virtualmente el 2 y 3 de mayo de 2020. Eric L. abrió la reunión a las 9:00am, seguida con la Oración de la Serenidad. La Orientación Virtual Zoom fue dada por Jackie B.; El preámbulo de AA fue leído por Austin R. (Distrito 04). Judy W. (Área 03 - Arizona), leyó las Doce tradiciones en inglés. Adrian (Distrito 17) leyó Las Doce tradiciones en español. Hubieron 14 pasados delegados presentes y 3 actualmente Delegados: Diane O. (Panel 35), Bob D. (Panel 36, Área 28 - Maine), Barbara M. (Panel 41), Jim M. (Panel 41) Woody R. (Panel 50, Área 07), Salomon (Panel 45, Colima México), Doug G. (Panel 53, actualmente Custodio de Servicios de Japón), Sharon A. (Panel 57), Jim F. (Panel 59, Eastern Missouri), David N. (Panel 59, actualmente Custodio de Servicios Generales), Ken M. (Panel 61), Padee M. (Panel 63), Raymundo L. (Panel 65), Joann L. (Panel 67), Ed L. (Panel 70, Área 09), Tom A. (Panel 70, Área 07), Kevin F. (Panel 70, Área 03). Visitantes: Cinco ex oficiales de área también estuvieron presentes: Margaret V., Marta B., Michael Q., Judy W., Ray W. La aprobación del Acta de la Reunión de Negocios de la Asamblea de Otoño de 2019 fue aceptada tal como se publicó en los *Comments* y *Comentarios* de CNCA. Asistencia: Sábado 275 / Domingo 178

#### REPORTES DE OFICIALES

DELEGADO – Teddy B.-W: Recientemente nuestro mundo de A.A. se ha volteado al revés, pero la forma en que nuestra comunidad ha respondido ha sido inspiradora. La Conferencia virtual tendrá lugar del 16 al 19 de mayo. La OSG está contratando a un director de servicios de personal. La Convención Internacional en Detroit y nuestro Foro Regional en Las Vegas han sido cancelados. La próxima Convención Internacional será Vancouver en 2025 y el próximo Foro Regional será en Salt Lake City en 2022. El Taller Nacional de Tecnología de AA en persona también ha sido cancelado, pero espe-

ren... podrían estar haciendo algo en línea. Si bien es posible que no podamos llevar las reuniones a las instalaciones correccionales en este momento, aún podemos dejar que nuestras hermanas y hermanos en el interior sepan que no son olvidados en este momento aterrador para las personas que están encarceladas.

ALTERNA DELEGADA – Jennifer B: AA ha estado en las noticias mucho últimamente. A principios de marzo, hubo una serie de artículos sobre un nuevo estudio publicado por profesores de Harvard y Stanford, en realidad un análisis de otros estudios, que cuando se trata de mantener la sobriedad, AA funciona mejor que otros tratamientos. Y cuesta menos también. También se señaló que la conexión social que tenemos aquí en la comunidad parece ser la razón por la que funciona. También ha habido mucha cobertura de prensa en todo el país sobre cómo AA está respondiendo a la pandemia. Y ha sido abrumadoramente positivo.

COORDINADOR – Eric L: La transición de nuestra área a una presencia totalmente digital ha sido relativamente fluida. Nuestra próxima Asamblea es la Asamblea Post-Conferencia, se celebrará el 6 de junio; los volantes se enviarán pronto y estarán en el sitio web del Área. Por lo tanto, habrá copias de los *Comments* y *Comentarios*, ya que la impresión y el envío se suspenden durante la pandemia. En agosto, celebraremos nuestra Asamblea de Verano, y las ideas de los temas del taller se recibirán antes del 27 de junio.

TESORERO – Dennis H: CNCA se encuentra en una buena situación financiera en este momento. Sin embargo, dada la situación actual, es imposible mirar demasiado lejos. Actualmente tenemos \$19,420 en nuestra cuenta de cheques; También esperamos un reembolso de \$9,800 de Santa Clara Fairgrounds por la asamblea que se canceló. Esto nos dejaría un balance de \$29,220. Nuestra cuenta de ahorros está en \$11,037. Las contribuciones de grupos son aproximadamente \$5,000 por debajo del presupuesto, este déficit ocurrió en la segunda mitad de abril y probablemente fue el resultado de la pandemia. Es imposible decir cuál será el ingreso de mayo, pero es probable que sea inferior a abril. Los gastos cayeron un 50% del monto presupuestado.

## ACTA DE REUNIÓN—ASAMBLEA DE ÁREA, 2-3 MAYO 2020, Cont'd.

**REGISTRANTE – Erica G:** Todavía hay problemas con la registración. El sistema de la OSG no está totalmente actualizado y todavía están trabajando para suavizar todo. Tenga en cuenta que siempre puede acceder a todo digitalmente, como los nuevos contenidos del paquete del RSG y MCD, el Manual de servicio y nuestro boletín de áreas.

**SECRETARIO DE ACTA – Miguel H:** No dude en enviarme su informe por correo electrónico. Es realmente útil poder agregarlo a las actas mensuales. Muchas gracias a Chelsea W. por su servicio ayudando con las ediciones del acta de área mensuales y la acta de la Asamblea. Tomaré notas de toda la conciencia de grupo estos dos días de la Asamblea Pre-Conferencia para uso de nuestro Delegado en la Conferencia.

**COORDINADOR DE ASAMBLEA – Coree H:** Me encargaron coordinar un comité Auxiliar cuya responsabilidad era descubrir cómo hacer que esta asamblea virtual funcionara, y me gustaría agradecer a todos los miembros de ese comité: Jackie B, James B, Megan M, Drew B y Miguel H. Tenemos tres asambleas restantes en este panel: Post-Conferencia, Verano y Elección, y de esos tres hemos confirmado oficialmente que la Post-Conferencia se llevará a cabo virtualmente.

**LITERATURA/GRAPEVINE/LA VIÑA – Magdalena O:** A.A.W.S. introdujo una nueva declaración de precios simplificada y actualizó la Literatura de A.A. en el Catálogo 2020. Se espera que la copia número 40 millones del Libro Grande se venda este año. Para ayudar a los miembros durante este tiempo, GV y LV les dan a todos acceso gratuito por un período limitado a nuestros números impresos de Grapevine 2020 (enero a junio) y La Viña (enero / febrero a mayo / junio).

### REPORTES COMITÉS PERMANENTES Y SUB-COMITÉS

**ACCESIBILIDADES – Alan W:** En nuestra reunión de enero, discutimos reuniones en línea, y ha sido inspirador ver cuánto ha crecido nuestra comunidad desde entonces. También hemos pasado tiempo este año discutiendo los tópicos de agenda, desarrollando más apoyo para las mujeres hispanas en CNCA06 y otros temas de accesibilidad que han surgido a nivel de distrito. También hemos formado

un comité auxiliar para desarrollar las guías del comité, y ese trabajo está en progreso.

**ARCHIVOS – Denise G:** Nuestros proyectos actuales incluyen: Revisar las Guías del Comité de Archivos de CNCA, Definir nuestro enfoque de recopilación, Digitalizar los registros de Área y Distrito para este Panel - Años 2019 y 2020, Completar la adición de material de Archivos al sitio web de CNCA, Adquisición y mantenimiento de registros e información relacionados con la forma en que CNCA se ha visto afectado y ajustado a la pandemia COVID-19. Afortunadamente, en nuestro día de trabajo de febrero, tuvimos un entrenamiento para todos nuestros Archivistas del Área sobre cómo abordar la digitalización de sus registros y los diferentes métodos para que nos proporcionen esos registros. Nuestras reuniones de comité y días de trabajo están abiertos a todos a través de Zoom

**UNIENDO LAS ORILLAS – Larry B:** Me entristece informar que nuestros Comités de ULO actualmente no están haciendo ninguna presentación debido a COVID-19. El comité ULO distribuyó una carta a las instalaciones de tratamiento que nos permiten hacer presentaciones. Les informamos sobre el aumento de reuniones en línea e incluimos una lista completa de los principales intergrupos, completa con direcciones web, una guía para usar Zoom y otra información. Los comentarios de nuestros coordinadores de distrito indican que algunos de los programas basados en la comunidad a los que servimos han suspendido temporalmente las operaciones, pero que los programas más grandes que inscriben a clientes de una amplia área geográfica permanecen abiertos, aceptando y dando de alta a clientes diariamente.

**FINANZAS – Don L:** El presupuesto 2020 se aprobó en febrero y se basa en las condiciones anteriores a COVID-19. Las contribuciones o los ingresos están al 97% de nuestro presupuesto, mientras que los gastos están al 63% del monto presupuestado, con ingresos netos que exceden el presupuesto al 1288% o \$12,303. El comité de finanzas está monitoreando tanto los ingresos como los gastos ahora que COVID-19 está afectando la reunión de grupos y la capacidad de contribuir al Área. Las nuevas restricciones también han reducido los gastos normales del Área y eso también está afectando el

presupuesto.

IP/CCP – Jennifer B: Ciertamente no estamos atendiendo mesas en ferias de salud o conferencias profesionales. Afortunadamente, hay muchos recursos disponibles en el sitio web aa.org y nuestros canales de YouTube, distritos, comités intergrupales de IP y CCP están a la altura del desafío. Algunos están cooperando con Uniendo Las Orillas y H&I para obtener información sobre reuniones en línea en las instalaciones. Nos estamos comunicando con contactos de medios impresos y de radio para mantenerlos actualizados sobre cómo las personas pueden encontrar reuniones

SITIO WEB – Drew B : Los miembros del Comité Web han estado trabajando muy duro en esta respuesta de “cambio digital” a COVID-19. Megan M. fue un ejército de una sola mujer que desarrolló el formulario web para las presentaciones de conciencia de su grupo en el sitio web. Servimos algunas deudas técnicas este mes. El concepto de deuda técnica se refiere a la tecnología obsoleta / obsoleta con el tiempo. Asistimos a nuestro programa de traducción en línea y Almacenamiento en la Nube. Comenzamos a permitir contribuciones digitales en el sitio web CNCA06.org.

INTERPRETACIÓN Y TRADUCCIÓN – *James B*: Desde COVID-19, muchas cosas han cambiado para nosotros. No tendré que pedirle que traiga una radio FM o que la devuelva. Para la traducción en vivo en reuniones virtuales “busque el globo y haga clic en ese icono; luego seleccione español. Aquí es donde puedes obtener inglés al español y español a inglés”. Por favor hable lentamente por nuestro intérprete. Todavía estamos proporcionando traducción, Molly y Mateo son nuestros intérpretes en nuestra Asamblea Pre-Conferencia.

QUE HAY EN TU MENTE?

SÁBADO

Con respecto a la literatura sobre 12 y 12, debemos mantener la escritura original de Bill / es importante mirar la lista de libros en las bibliotecas, el Libro Grande y los 12 y 12 se llaman Libros de AA, ¿hay algo que podamos hacer para definirlos? / Me gusta ver la historia de Bill, en lugar de escribir sobre AA como una entidad / Llegue con la actitud de saberlo todo, y escuche que no lo arregles y no tengas miedo de escuchar, ahora tengo una versión más abierta importa después de

30 años de sobriedad / Tesorero: hoy recibimos alrededor de \$400 dls en contribuciones a través de Venmo, nuestro enlace de contribuciones en línea en nuestro sitio web aún no funciona demasiado bien, denos un par de días por favor / Me gustaría disculparme con ustedes por hablar antes, no soy un RSG, todos ustedes son geniales, tengo una mente más abierta ahora / gracias a todos por todo lo que han hecho por esta Asamblea / nuestra comunidad tuvo una reunión usando literatura no AA, hablamos y decidimos seguir usándola, ¿podemos llamar a eso una reunión de AA? / Después de escuchar, he aprendido nuevas formas de llevar el mensaje y esto me ayuda a seguir creciendo, esto no es reclutar, esto me ayuda a ser más inclusivo / Esta área está dividida, a algunos miembros les gustaría cambiar el libro, y otros no, tal vez es hora de una nueva literatura, ya se vendieron 40 millones de copias, al mismo tiempo no quiero tener una mente cerrada, me preocupa decir que sí a diferentes versiones del mismo mensaje. / la religión católica tiene 1000 años y cuando hablamos sobre el cambio en AA nos quejamos, ¿deberíamos estar abiertos al cambio / estamos haciendo algo sobre la Convención Internacional ?, No, la próxima será en 2025 en Vancouver, Canadá y el próximo Pacífico Foro Regional en Salt Lake City, Utah, en 2022 / es bueno hablar sobre la comunidad de hombres y mujeres, pero no nos importa si somos negros o asiáticos, busquemos formas de incluir a más personas, asumamos la responsabilidad y no bloqueemos su recuperación / gracias y felicidades por todo el trabajo en esta asamblea, solo espero que no nos mantengamos muy separados el uno del otro, mantengamos nuestras tradiciones para que sigamos abiertos a los que tienen el deseo de dejar de beber / Estoy impresionado de que esta sea la primera vez que participe, esto es todo nuevo para mí, gracias por su servicio / gracias a Dios, y a todos los servidores del área, me siento realmente bien y feliz incluso a pesar de esta situación, AA siempre continuará avanzando / Soy un servidor y hoy lo que he visto me inspira para continuar y felicito por el trabajo que han realizado / Quiero agradecer a los miembros que ayudaron a hacer posible esta asamblea, he estado en reuniones en todo el mundo, somos una parte muy pequeña de AA, personas en el centro del país no ve este tipo de trabajo en acción, la dife-

rencia de unificar frente a apresurarse / Envié la información por correo electrónico pero participaré aquí la próxima vez, la interpretación fue realmente genial / gracias a todos los organizadores , usamos el zoom para recolectar conciencia de grupo, esto es realmente una humilde experiencia para mí como RSG, me encanta el poder superior que conocí haciendo Servicios Generales / gracias a todos por participar hoy y nuestro comité auxiliar y nuestros intérpretes, aprendí mucho y tengo muchas notas con mucha sabiduría y para nuestros grupos, las opiniones nos hacen más fuertes, mantendremos nuestra unidad y continuaremos avanzando / todos los delegados confían en el proceso, no fue la idea de tomar grandes decisiones, solo comenzar el nuevo procedimiento y ayudar a iniciar la conversación para los años venideros.

### DOMINGO

Se habló mucho sobre los cambios, en 1960 Bill mencionó, no dejes que AA se congele, los miembros se resistieron al cambio, en la revista La Viña vi una caricatura que decía: "No me gustan los cambios y no me gusta cómo están las cosas ahora" / usando el zoom en las conferencias Noté que sugerimos lo que es esencial, no todos tenemos acceso a las mismas formas de conexión, tenga en cuenta que cuando ayudamos a las personas, no todos tenemos el mismo conocimiento / folleto para los profesionales, en SF hay tanta idea errónea de AA, necesitamos hacer más, los profesionales necesitan más información de mente abierta / gracias, estoy lleno de gratitud, como RSG estaba en el micrófono virtual compartiendo los pensamientos de mi grupo y al ver a nuestro delegado escribiendo y tomando notas, pude sentir el lenguaje del corazón, en zoom: esta conexión es diferente, pero seguía siendo una conexión profunda, no uno a uno, pero no me arrepiento / gracias una experiencia maravillosa y para la información sobre transmisiones, redes sociales y otros temas durante los descansos, miembros individuales y grupos y todos los que están presentes, ¿por qué necesitamos algo que nos informe sobre esto? no todas las transmisiones nos representan, necesitamos una imagen más amplia y confío en ellas, el espíritu de la tradición once se

trata de la transmisión, las redes sociales, las relaciones públicas, etc. Estoy agradecido / escuchamos temor con respecto a cambios en nuestra literatura, cambios a las palabras no afectarán a los miembros que se encuentra la recuperación, Bill tomó LSD después de que se escribió el libro grande, me gustaría ver a Teddy ir a la CSG y moderar nuestra literatura y mantener nuestro programa inclusivo / gracias por esta asamblea, la pasión y la calidad de la conciencia del grupo, tuvimos mucho que cubrir este año, quiero expresar mi gratitud / quiero mencionar nuestra gratitud, nuestra sesión de compartimiento de Lit / GV / LV continuará el cuarto sábado del mes y estamos trabajando en un Taller virtual de GV / Solo quería agradecerles por hacer esto posible, he tenido una experiencia espiritual / El manual de servicio actual es muy útil, un folder puede ser algo más difícil de llevar / Lo que tengo en mente es la seriedad de esta enfermedad, puedo ver lo vital que la información puede hacer la diferencia entre la vida y la muerte, súper agradecido de haber sido parte de este proceso, espero usar esta plataforma para orar y consolar a las familias / gracias por todos los que trabajaron en este proceso, gracias Teddy por estar siempre disponible, es una experiencia de aprendizaje / no soy un gran fanático del zoom, pero gracias por la interpretación y los miembros que nos lo pusieron / informe y carta constitutiva B, creo que el valor histórico no es suficiente para que no mantengamos el mensaje actualizado / informe de finanzas obtuvimos \$260 dls a través de Venmo \$290, siendo un total de \$550 dls, todavía no estamos recibiendo contribuciones en el enlace de nuestro sitio web / esta es mi segunda pre-conferencia estoy sorprendido e impresionado por su dedicación y amor por AA, aprendí mucho, más allá de las palabras, recordatorio para vestirse y presentarse, genial cómo la democracia de este proceso es tan cierta, gracias Teddy por tu dedicación / gracias a los oficiales del área, no imaginé tener 300 personas aquí, mis dos reuniones nos hablamos mucho sobre literatura punto K, nos sorprendió ver la gran cantidad de miembros que no pueden tener acceso a este material debido a la falta de educación, una idea que tuvimos fue aprovechar toda esta nueva tecnología y crear una versión electrónica del libro

con hipervínculos en vivo incrustados para que las personas puedan hacer clic en el enlace y tener el idioma explicado o re expresado en inglés simple, tal vez esta podría ser una oportunidad para tener más accesibilidad a través de medios electrónicos / en el último Foro Regional escuchamos de un miembro afroamericano hablar sobre cómo la comunidad afroamericana sigue siendo una comunidad remota en AA, es realmente tan importante que sigamos pensando en las poblaciones de las minorías y cómo podemos hacer un mejor trabajo al llegar a ellas / 23 de abril de 2006 Fui arrestado, hoy Dios bendiga la persona que trajo el mensaje para que yo encontrara la sobriedad / gracias a todos los oficiales de esta asamblea, por un momento sentí que estábamos todos juntos en Petaluma, confío en que nuestro delegado haga la decisión de AA, somos gotas que se convertirán en un río / excelentes traducciones, pude entender más que nunca, hablamos de cambios, nunca imaginamos en tomar decisiones a través de una conferencia virtual / AA está cambiando, adaptándose, evolucionando, y nos estamos preparando para llevar el mensaje a la CSG, fue necesario que aprendiera cómo funciona todo esto / gracias Teddy por el espíritu y su papel como delegado, desde la primera asamblea en que hay en tu mente los miembros de habla hispana mostraron la pasión y el interés, gracias Mateo y los intérpretes profesionales / gracias por su trabajo, espero escuchar los resultados en la asamblea post-conferencia / Me siento honrado de compartir la conciencia de mi grupo, noté la falta de participación de jóvenes, estamos tratando tópicos que impactan a todos / gracias practiqué personalmente en pausa, bloqueé esta vez, y tengo un espacio libre de distracciones, extraño a las personas, noté cómo reaccione y solo escuché y aprendí / hubo una confusión local en mi grupo sobre cómo participar y obtener votos y muchos miembros de AA no saben que pueden hacer esto, necesitamos entrenar a los miembros para que tengan sus propias opiniones, las Asambleas son buenas herramientas / esta fue una gran experiencia, felicidades al coordinador y a nuestro delegado / gran trabajo, realmente sencillo , no sabía cómo hacerlo con mi grupo, aprendí mucho, gracias me ofrecí a ayudar porque los miembros me ayudaron, la tecnología es una herramienta de hoy / Soy visitante de Colima México, fui delegado en 91-92, nunca usé el teléfono celular o Internet para comunicar-

me, gracias, Bill y Bob los aplaudirá a todos en este momento, tenemos mucho trabajo por hacer / Estoy feliz y emocionado de estar aquí / sobre el miedo al cambio, en "AA llega a su mayoría de edad" decía "tenemos que creer en un Dios o en los principios y aún eres miembro de AA / gracias a todos por hacer que esto suceda, agradezco a la OSG y a la CSG por traducir todo el material de origen al español / gracias a los oficiales y al comité auxiliar, llegué con pocas expectativas, y estoy asombrado, pude ver sus rostros y mantenerme enfocado, estamos seguros financieramente, estoy preparado para esto en estas asambleas virtuales / esto me dio una mente abierta.

Cierre con la Declaración de Razonabilidad

12:30 pm. - Clausura

- Miguel H.,  
CNCA Panel 69 Secretario de Acta



## CNCA MOCIONES

### COMITÉ DE ÁREA

#### MOCIONES INTERNAS

##### PRESENTACIÓN DE NEGOCIOS NUEVOS

- Que CNCA se incorpore como una Corporación de Beneficios Públicos de California y retenga los servicios de un abogado calificado para asistir a la incorporación. - *presentado por el comité auxiliar de la Estructura del Área.*

##### VIEJOS NEGOCIOS EN LA REUNIÓN DEL COMITÉ DEL ÁREA

- “Que CNCA enmiende la moción "para proporcionar dos horas de interpretación profesional español / inglés, si se solicita, durante la reunión mensual de Oficiales de Área a una tarifa de \$75 por hora" a "\$100 por hora y reembolso de millas.”
- Que CNCA agregue una línea a los presupuestos futuros, con la aprobación de una moción interna, para autorizar la financiación de los gastos de viaje de dos enlaces al Taller de Mujeres Hispansas.
- “Que CNCA haga un contrato de un espacio de unidad de almacenamiento para uso de los Oficiales de Área a un costo actual que no exceda los \$150 por mes”. - *presentado por Coree H, Coordinador de la Asamblea*

##### NEGOCIOS NUEVOS

- Que CNCA agregue una línea a los presupuestos futuro, con la aprobación de una moción interna, para autorizar una contribución anual que no sea más de \$600 al Taller de Mujeres Hispansas.

##### TÓPICO DE DISCUSIÓN

- Discutir ideas y opciones para operar CNCA sobre una base financiera más prudente
- Discutir el contenido disponible en el sitio web del Área y lo que se podría agregar para mejorar la comunicación
- Dialogar sobre cómo podemos fortalecer mejor la composición y el liderazgo de nuestros futuros servidores de confianza
- Discutir ideas sobre cómo transmitir información sobre las mociones de la Asamblea de Área a los RSGs.

## MOCIONES DE ASAMBLEA DE ÁREA

##### VIEJOS NEGOCIOS EN LA ASAMBLEA DEL ÁREA

- Que CNCA establezca un comité permanente de Tecnología.
- Que CNCA solicite que se produzca un folleto titulado “Experiencia, Fortaleza y Esperanza: AA para el Alcohólico Transgénero. – *presentado por Distrito 07*
- Que AAWS publique un resumen de una página de las seis garantías. – *presentado por Distrito 08*

##### NUEVOS NEGOCIOS EN LA ASAMBLEA DEL ÁREA

- Que CNCA solicite que se produzca un folleto titulado "Experiencia, Fortaleza y Esperanza: AA para el Alcohólico LGBTQ de Habla Hispana." – *presentado por Distrito 40*

ÁREA 06 COSTA NORTE DE  
CALIFORNIA DE ALCOHÓLICOS  
ANÓNIMOS

**ASAMBLEA VIRTUAL  
POST-CONFERENCIA 2020**

“2020 – Una Visión Clara para Ti”

**SÁBADO JUNIO 6, 2020**

I.D. DE LA REUNIÓN 953 8440 3744  
MARCAR POR TELÉFONO (669) 900-6833

Contacte su RSG o Distrito por la contraseña

Apertura	9:00 – 9:30 am
Orientación de Zoom	9:30 – 10:00 am
Reunión de Negocios	10:00 – 12:00 pm
Descanso	12:00 – 12:30 pm

Panel Sobre el Tema de la Conferencia  
12:30 – 1:45 pm

Reporte del Delegado (Interpretación de ASL)  
2:00 – 3:30 pm

Preguntas y Respuestas	3:45 – 4:30 pm
¿Que Hay En Tu Mente?	4:30 – 5:00 pm

**INTERPRETACIÓN SIMULTÁNEA ESPAÑOL-INGLES SERA  
PROVEÍDO POR MEDIO DE LA APLICACIÓN DE ZOOM**

## CALENDARIO DE CNCA—2020

### 2020—Panel 69

<b>Mayo</b>	<b>23— Junta del Comité del Área</b>	<b>Octubre</b>	<b>24— Junta del Comité del Área</b>
<b>Junio</b>	<b>6— Asamblea Post-Conferencia, <a href="https://zoom.us/j/95384403744">https://zoom.us/j/95384403744</a></b> <b>27— Junta del Comité del Área</b>	<b>Noviembre</b>	<b>7—Asamblea de Elecciones, Robert Livermore Community Center, Livermore, hospedado por Distritos 05, 07, 08, 17, 20, y 70</b>
<b>Julio</b>	<b>25— Junta del Comité del Área</b>		<b>28— Junta del Comité del Área</b>
<b>Agosto</b>	<b>8—Asamblea de Verano, CrossWalk Community Church, Napa, hospedado por Distrito 11</b> <b>15 o 22— Junta del Comité del Área</b> (Nota: 3 <sup>rd</sup> Sábado posible)	<b>Diciembre</b>	<b>19— Junta del Comité del Área (Nota: 3<sup>rd</sup> Sábado)</b>
<b>Septiembre</b>	<b>26— Junta del Comité del Área</b>		

### PANEL 69 FECHAS DE ASAMBLEAS

#### **2020 Asamblea Post-Conferencia**

Junio 6, <https://zoom.us/j/95384403744>  
[Contacte al Coordinador](#) para obtener la contraseña

#### **2020 Asamblea de Verano**

Agosto 8, Crosswalk Community Church, Napa (Hospiciado por el Distrito 11)

#### **2020 Asamblea de Otoño (Elecciones)**

Noviembre 7, Robert Livermore Community Center, Livermore (Hospiciado

por los Distritos 05, 07, 08, 17, 20, 70)

**Si su Distrito está considerando hacer una oferta para una Asamblea del Panel 71, por favor contacte al Coordinador de Asambleas Coree H. [via el formulario web.](#)**

## OFICIALES DEL AREA PANEL 69 Y INFORMACION DEL AREA

**Delegado**  
Teddy B.-W.

**Delegada Alterna**  
Jennifer B.

**Coordinador**  
Eric L.

**Tesorero**  
Dennis H.

**Registrante**  
Erica G.

**Secretario de Acta**  
Miguel H.

**Coordinador Asambleas**  
Coree H.

**Coordinador de Literatura/  
Grapevine**  
Magdaleno O.

**Custodia Regional del Pacifico**  
Kathi F.

*Para contactar a cualquier Oficial de Area o Comité de CNCA, por favor use [el formulario web](#).*

**Oficina de Servicios Generales**  
P.O. Box 459  
Grand Central Station  
New York, NY 10163  
212-870-3400  
[www.aa.org](http://www.aa.org)

**CNCA**  
P.O. Box 884222  
San Francisco, CA 94188-4222  
[www.cnca06.org](http://www.cnca06.org)

**H&I**  
PO Box 192490  
San Francisco, CA 94119-2490  
(Contribuciones)  
[www.handinorca.org](http://www.handinorca.org)

### CNCA Comités Y Sesiones de Compartimiento

El **Comité de Área** lleva a cabo su reunión de negocios mensual el cuarto sábado de cada mes. La reunión comienza a las 12:30 p.m. y termina a las 3:30 p.m. Los MCD y CMCD (o sus alternos si la persona con la que sirven no está presente) son miembros con derecho a voto del Comité de Área. Zoom ID de la reunión: 632-553-607; [comuníquese con el coordinador de Área](#) para obtener la contra seña.

El **Comité de Accesibilidades** se reúne el cuarto sábado de cada mes a las 10:00 a.m. Para información, Zoom ID de la reunión: 828-0945-2039; [comuníquese con Alan W.](#) para obtener la contra seña.

El **Comité de Archivos** se reúne a las 12:30 pm el segundo sábado de cada mes. Zoom ID de la reunión: 981-8745-2281; [comuníquese con Denise G.](#) para obtener la contra seña. La dirección postal de los Archivos es 185 Mayhew Way, Walnut Creek, CA 94597-2065

El **Comité de Uniendo Las Orillas** se reúne a las 7:00 pm el jueves anterior a la reunión del Comité de Área (el cuarto sábado) cada mes. Zoom ID de la reunión: 988-7891-7593. [Comuníquese con Larry B.](#) para obtener la contra seña.

El **Comité de Información Pública / Cooperación con la Comunidad Profesional (IP / CCP)** se reúne a las 11:00 am del tercer sábado de cada mes. Zoom Meeting ID: 568-947-843. [Comuníquese con Jennifer B.](#) para obtener la contra seña.

El **Comité de Interpretación y Traducción** se reúne a las 11:00 am el cuarto sábado de cada mes. Zoom ID de la reunión: 953-3090-3684; [comuníquese con James B.](#) para obtener la contra seña.

El **Comité Web** se reúne al mediodía el tercer sábado de cada mes. Zoom ID de la reunión: 880-3494-4851; [Comuníquese con Drew B.](#) para obtener la contra seña.

La Sesión de Compartimiento de **Literatura / Grapevine / La Viña** se reúne a las 9:00 am el cuarto sábado de cada mes. Zoom ID de la reunión: 824-9101-6140; [comuníquese con Magdaleno O.](#) para obtener la contra seña.

La Sesión de Compartimiento de **CMCDs** se reúne a las 10:00 am el cuarto sábado de cada mes. Esta es una reunión cerrada disponible solo para CMCD y CMCD alternos. Zoom ID de la reunión: 632-553-607  
La Sesión de Compartimiento de **MCDs** se reúne a las 11:00 am el cuarto sábado de cada mes. Zoom ID de la reunión: 632-553-607; [Comuníquese con el coordinador de Área](#) para obtener la contra seña.